

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz

Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X
EC 94/20
00 - 0367

Ford Mondeo

Combi SDN

6/2007->

Typ: VTZ 001-255
VTZ 002-255
VTZ 003-255

2500 kg

2250 kg

D
Hodnota
value
Wert

11,62 kN

90 kg

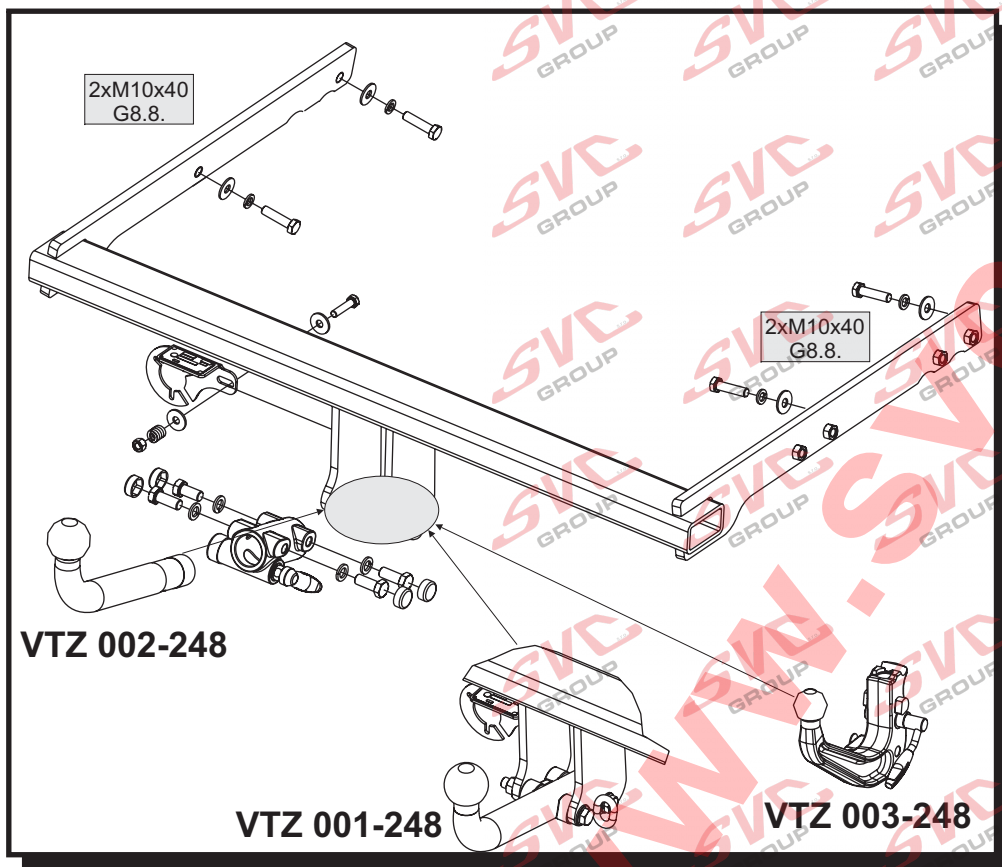
M10x40 G8.8. - 4 ks

Ø 10 - 4 ks

Ø 11 - 4 ks

čep: VT 08/SV MAT-2/3
el: spec
UNI Can-CheckControl

Předepsané utahovací momenty: Specified torque settings :		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

1. Odmontujte zadní nárazník včetně jeho výztuhy - tuto již nebudete potřebovat. Uvolněte výfuk ze zadního gumového držáku. Demontujte tepelný štít výfuku.
2. Zasuňte tažné zařízení do nosníků a přichyťte jej 4 šrouby M10x40 přes velkoplošné podložky. Tažné zařízení vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
3. Namontujte zpět všechny díly odmontované v bodě 1.

Instruction for Assembly

1. Dismantle the rear bumper including its strut - you will not need it anymore. Release the exhaust pipe from rear rubber holder. Dismantle the exhaust pipe heat shield.
2. Slide the towing device into the girders and attach it with M10x40 - 4 screws over large washers. Align the towing device and tighten properly according to the tightening moments.
3. Mount all parts dismantled in point 1 back again.

Montageanleitung

1. Die hintere Stoßstange inklusive ihrer Strebe abmontieren (Sie werden diese nicht mehr brauchen). Lockern den Auspuff aus den hinteren Gummiträger. Wir demontieren den Wärmeschild des Auspuffs.
2. Wir schieben die Zuginrichtung in die Träger ein und befestigen mittels 4 Schrauben M10x40 über großflächige Unterlagescheiben.
3. Wir montieren alle in Punkt 1 demontierten Teile wieder zurück.

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

CZ

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

GB

General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
2. Use supplied strength joining material.
3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

D

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
- bei 11 einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
2. Benutzen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.



TYPE:
VTZ 001/2/3-255

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

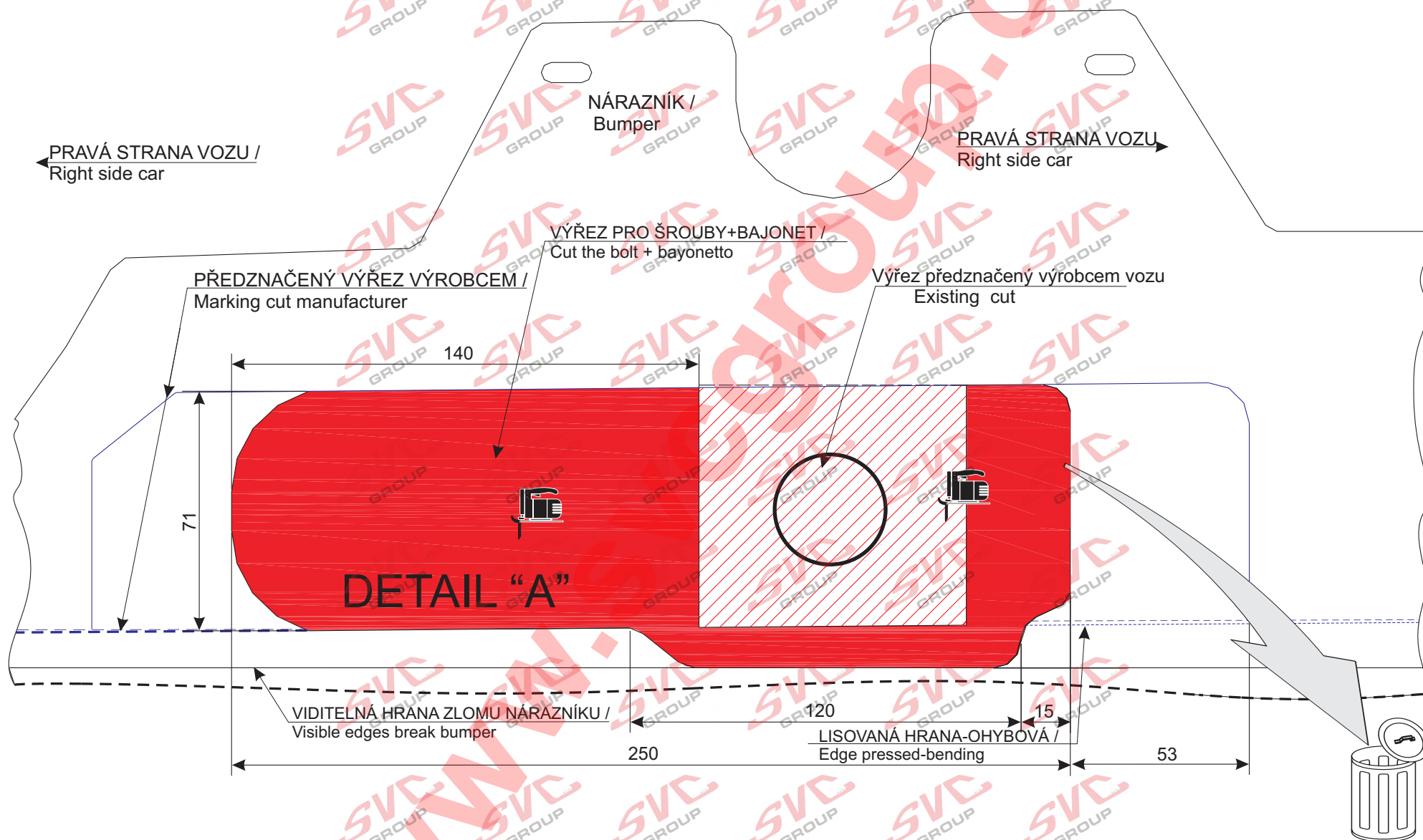
Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

2

VTZ 001/2-255 Ford Mondeo COMBI-III_r.v.6/2007->
pro standartní nárazník při uvedení vozu do výroby 6/07->

VLOŽIT ZE VNITŘ NÁRAZNÍKU /
INSERT Internally Bumper



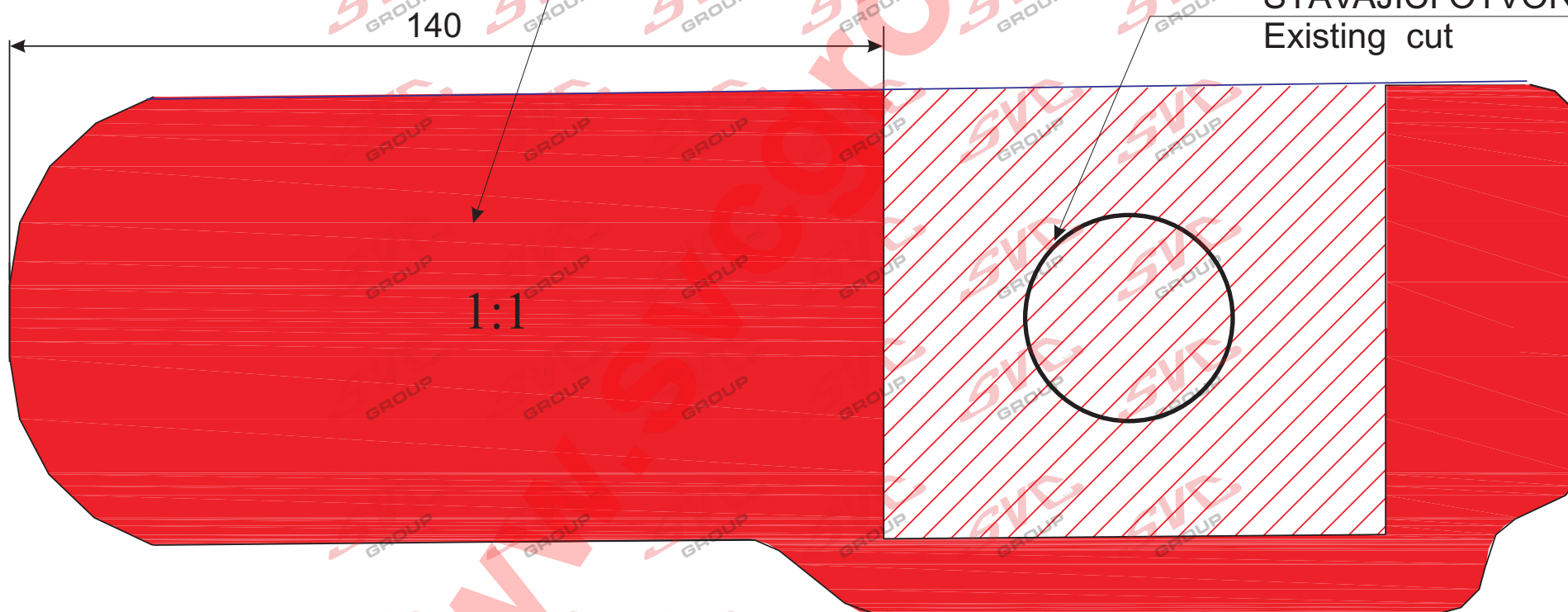
DETAIL "A" 1:1
VTZ 001/2-255

VLOŽIT ZE VNITŘ NÁRAZNÍKU /
INSERT Internally Bumper

PRAVÁ STRANA VOZU /
Right side car

VÝŘEZ PRO ŠROUBY+BAJONET
Cut the bolt + bayonetto

STÁVAJÍCÍ OTVOR /
Existing cut



TYPE:
VTZ 001/2-255

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR 250

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

2b

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz